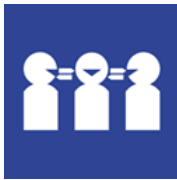


The Role Of The Interpreter

Greek



Ο Ρόλος του Διερμηνέα

Ο ρόλος ενός διερμηνέα είναι να γεφυρώνει το επικοινωνιακό χάσμα μεταξύ δύο ή περισσότερων ατόμων που δεν μιλούν την ίδια γλώσσα.

Ο διερμηνέας πρέπει:

- ✔ Να είναι αμερόληπτος. Ο διερμηνέας δεν μπορεί να βοηθά εσάς ή την άλλη πλευρά. Αυτός ή αυτή μπορεί μόνο να διερμηνεύει τα λόγια που λέει κάθε άτομο.
- ✔ Να τηρεί εμπιστευτικά όλα όσα λέγονται και διερμηνεύονται.

Ο διερμηνέας δεν πρέπει:

- ✘ Να προσθέτει ή να αφαιρεί από την επικοινωνία, αλλά μόνο να διερμηνεύει τα όσα λέγονται.
- ✘ Να σας παρέχει συμβουλές ή να σας δίνει τη γνώμη του/της ή οποιαδήποτε άλλη βοήθεια.
- ✘ Να διευθύνει τη συνάντηση.
- ✘ Να σας μιλά εκτός της συνάντησης.

**Αν χρειάζεστε διερμηνέα, μιλήστε στο προσωπικό μας.
Για επαίνους ή παράπονα παρακαλείστε να δείτε ένα διευθυντή.**